

6

金色时光

GOLDEN
TIME

这个世界
另外的回忆

《原》竹宫悠由子/著
《图》驹都英一/绘 上乘柚子/译

金色时光

GOLDEN TIME



这世界 另外的回忆

(日) 竹宫悠由子 / 著

(日) 驹都英二 / 绘 上乘柚子 / 译

图书在版编目 (CIP) 数据

金色时光. 6 / (日) 竹宫悠由子著; (日) 驹都英二绘; 上乘柚子译. — 长沙: 湖南美术出版社, 2013.10

ISBN 978-7-5356-6585-0

I. ①金… II. ①竹… ②驹… ③上… III. ①长篇小说—日本—现代 IV. ①I313.45

中国版本图书馆CIP数据核字 (2013) 第219155号

原著名:《ゴールデンタイム6 この世のほかの思い出に》, 著者:竹宮ゆゆこ, 绘者: 駒都えーじ, 日版设计: BEE-PEE

©YUYUKO TAKEMIYA 2013

First published in 2013 by ASCII MEDIA WORKS Inc., Tokyo, Japan.

Chinese translation rights arranged with KADOKAWA CORPORATION.

Translation copyright © 2013 by Guangzhou Tianwen Kadokawa Animation & Comics Co., Ltd.

本书中文简体字翻译版由广州天闻角川动漫有限公司出品并由湖南美术出版社出版。未经出版者预先书面许可, 不得以任何方式复制或抄袭本书的任何部分。

湖南省版权局著作权合同登记号: 18-2013-318

本书为引进版图书, 为最大限度保留原作特色、尊重原作者写作习惯, 故本书酌情保留了部分外来词汇。特此说明。

金色时光 6 这世界另外的回忆



广州天闻角川动漫有限公司 出品

著 者 (日) 竹宫悠由子
绘 者 (日) 驹都英二
译 者 上乘柚子
出 版 湖南美术出版社
地 址 长沙市东二环一段622号
经 销 全国新华书店
出 版 人 李小山
出 品 人 刘烜伟

责任编辑 谢爱友 秦毅
美术编辑 周文旋
制版印刷 利丰雅高印刷 (深圳) 有限公司
开 本 787mm × 1092mm 1/32
印 张 7
版 次 2013年10月第1版
印 次 2013年10月第1次印刷
书 号 ISBN 978-7-5356-6585-0
定 价 20.00元

版权所有 侵权必究

本书如有印装质量问题, 请与广州天闻角川动漫有限公司联系调换。

联系地址: 中国广州市黄埔大道中309号 羊城创意产业园 3-07C

电话: (020) 38031051 传真: (020) 38031253 官方网站: <http://www.gztwkadokawa.com/>

广州天闻角川动漫有限公司常年法律顾问: 北京市盈科 (广州) 律师事务所

GOLDEN
TIME

CONTENTS

序章 001

1 007

2 035

3 082

4 152

后记 210

序章

多田万里非常失望。

不过现在的情况比“非常失望”这轻描淡写的四个字更加严重。浑身湿漉漉的他一丝不挂地跪在地上，还有白色的泡沫从嘴巴里滴落下来。看到他耷拉着脑袋的丧气样，哪怕是已经从亡灵变成怨灵的“我”都对他抱以万分同情。

现在是上午十一点半。

万里本打算十一点之前起床，但是却睡过头了。直到几分钟之前他才终于睁开眼睛，看了一眼手机上的时间后马上弹坐起来。他之前和朋友约好三十分钟后在咖啡厅见面，然而光是从他家到咖啡厅就要花上三十分钟了。明明是他提议大家都出来见一面的，如果他自己迟到实在有点说不过去。他一脚踢开毛巾毯翻身下床，连滚带爬地冲进卫生间。

他小便之后直接利落地脱下T恤和内裤扔掉，抓起挤好牙膏的牙刷冲进浴缸里，拧开淋浴的水龙头。一边慌里慌张地洗澡，一边张大嘴巴直接用洗澡水刷牙……他的这种行为我无论看多少次都觉得难以置信。我活着的时候绝对不会做这种事。他竟然可以容忍嘴里吐出的泡沫和充满细菌的污水，甚至还有

混着唾液的液体顺着身体流下来，这种行为完全与清洁身体的目的背道而驰。更何况早上醒来后总是满头大汗，我可不想把冲过头皮的水含入口中。也许是因为长期住院，洗澡的时间很短，而且还与其他病人共用盥洗室的关系，他才养成了这种粗鲁的习惯吧。

在温热的洗澡水下，不知道背后灵正用怨恨的视线注视着自己的万里“咕噜咕噜”地吐着白泡用力刷牙，但是突然之间，他的动作却停止了。因为他听见有东西在地板上振动的响声。那是房间中的手机在响。

听到铃声后，万里急忙把牙刷放在盥洗台的边缘，满是泡沫的嘴都顾不上漱，淋浴开关也顾不上关，就一头冲出浴室。哪怕光溜溜的身上还在“滴答滴答”地向下滴水，他依旧奋不顾身地扑向还在继续响的手机。

但是看了一眼屏幕上显示的名字后，他马上就泄气了，觉得无比失望。

他那凄惨的样子就像九死一生地从监牢里逃出来的河童一样。头发和身体上的水滴顺着他的身体滑落，留下透明的水线，在脚边地板上汇聚成一摊水洼。

给万里打电话的不是万里心中期待的那个人，而是约好三十分钟后见面的柳泽光央。

他打电话只是为了提醒万里今天不要忘记把以前借给他的



CD带过去，其实发短信就可以了，但他好像预感到万里会睡过头，所以才打电话过来。真不愧是朋友，感觉真敏锐。

“……是你啊，我还以为是香子呢……”

直截了当的话毫不掩饰心中的失望，万里任由泡沫从嘴边流下，低声嘟哝着。柳泽光央说了一句“你不用表现得这么明显吧，这件事我待会儿再和你细谈”后挂断了电话。

万里单手握紧手机，依旧沉浸在失望中无法自拔。他全裸着跪在地上，一动不动地低着头。水珠顺着发丝“滴答滴答”地滴落。

“我”坐在厨房中的凳子上望着万里可怜兮兮的样子。

今天窗外依旧是一个大晴天。从蓝天和白云的强烈对比中可以推测出今天又是一个暴晒天，因为正值夏季。

现在的“我”依旧还是老样子——盂兰盆节的时候老家大概烧过迎火了吧，但是我并没有晕晕乎乎地被迎火引去与历代祖先局促地对话，而是继续过着孤魂野鬼般的漂泊生活。

从前，我也是多田万里。

就在一年半之前，高中毕业后的第二天我就从一座桥上摔了下去。因为这场意外，“我”这个“内在灵魂”从肉体中脱离出来。从那以后，作为多田万里继续生活下去的肉体便失去了记忆，而我却变成一个没有人可以看见的幽灵，飘浮在新生的多田万里身旁。

无论我怎么哭、怎么叫都于事无补。接受了这个事实后，我就变成了他的守护灵。我原本打算就像守护亲人一样，守护只有肉体完好、精神已经清零重来的全新万里的危险人生……

但是，我总觉得万里渐渐习惯新生活后，开始渐渐否定我的存在。

我感到新的万里想要把我过去十八年间经历的一切都“当作没发生过”。他不想拥有一段自己不知道的过去，如果知道了就选择遗忘，当成什么都不知道……他想这样抹去我的人生。

太可悲了。

太不甘心了，太可恨了，我绝不原谅万里。我希望他意识到我的想法，发现哭泣的我。希望他理解我。

所以，我要赌上自己的存在向他抗议。让他承认我的存在！否则我就让他好看！我就让他倒霉！——我就这样诅咒他。

我已经自甘堕落地从一个普通的亡灵变成了怨灵，我释放出的阴暗毒气好像发挥了一些作用。

但是，我并不想杀了他。

真的。

那天看到睡着的万里面临死亡的危险时，我产生的第一个念头就是想办法把他敲醒。但是他听不到我的叫声，我又无法触碰他的身体。无论我做什么都是一个独立存在的个体，无法对万里进行任何干涉。我拿现在的他根本就没有半点办法，只



能靠“他自己的力量”渡过难关。为了找到把他从这个绝境中解救出来的办法，为了寻找帮助他的方法，为了在他时日不长的生活中搜索可以救命的东西，我拼命地在他的体内搜寻探索。我一个劲地狂奔，在万里的体内重新体验了他这一年半度过的时光。

最后，我终于找到了。他的体内真的有可以“拯救”他的东西。

万里通过我的眼睛发现了那个东西，在最后的时刻终于生还——然而我从那以后好像觉得异常疲惫。

现在离那场生死危机已经过去一个礼拜了。

我依旧一动不动地坐在凳子上，盯着沉浸在失望中的全裸万里。我要怎样才能从这种疲劳感中恢复过来呢？总觉得身体好像沉甸甸的……但是又觉得十分无奈，无计可施。总觉得能做的事情全都做了，已经够了，不想管了。我花了一周的时间重新体验了一遍万里这一年半的生活，真的已经筋疲力尽了。

我发现在他体内有着可以支撑他生命的东西。就算没有我，就算不依赖我这个外部存在，他也可以活得很好。

我好像真的已经没有存在价值了。

不仅如此，我还变成了怨灵，向他施放恶毒的诅咒，对于现在的万里来说，我绝对是一个“多余的存在”。

我不知道应该怎么从这个世界消失。如果知道的话，我早

就消失了……不对，应该也没这么容易。

我到底该怎么办呢？我会怎么做呢？如果真的可以选择的话，我究竟会选择什么呢？

湿漉漉的发丝还贴在万里的脸颊上，他终于站了起来。我对他说：“好啦，出发出发，快点动身，不然就要迟到了。”他听不见我的声音，并没有回头，依旧弓着背，水滴不断滴落，屁股光溜溜的。

我还是第一次看一个人的腿肚子就知道他想哭呢。



1

八月三十一日，对于在日本上学的大多数孩子来说，都是恐怖的“审判之日”。

比如说鲑鱼（注：《海螺小姐》里的人物）。

这个少年和外表看上去非常显老的双亲，把头发烫成怪异三七分的姐姐一家，以及喜欢穿迷你裙的妹妹生活在一起。

虽然他平时做任何事都有条不紊，懂得为人处世之道，而且能言善辩，既有奇思妙想又有行动力，甚至有时候显得有些狡猾。但是，哪怕他的头脑聪慧过人，但依然无法逃过“审判之日”。眼看着最后时限渐渐逼近，少年稚气未脱的圆脸因为着急和恐惧而变得扭曲。焦躁混乱的他，不仅把自己的双亲拖下水，而且还让义兄也一起来帮忙，令全家人都陷入混乱的状



况之中。

另外还有野比。与他同住一个屋檐下，同寝同宿的机器人，拥有可以轻松超越时间、距离等其他诸多限制的未来科学技术。再比如说樱桃小丸子，溺爱她的爷爷为了她可以做任何事——但是，哪怕他们拥有如此有利的装备，依然和鲑鱼一样，无法逃脱审判之日的审判。

是的，八月三十一日就是孩子们暑假的最后一天。全日本所有的孩子们都在恐惧中颤抖，在困意和疲惫的侵袭下，为自己的懒惰忏悔。他们在自己灵魂深处刻下“计”“划”“性”这三个血色文身的同时，哭嚷着“作业还没有写完啊啊啊~”。这正是一年一度被诅咒的一天。

然而，无所事事地度过这一天进入九月之后，大学生的暑假仍在继续。

而且大学生是没有作业的。

没有不得不写的绘画日记，也没有枯萎的牵牛花，更没有毫无进展的数学习题和汉字练习。哪怕时间已经进入九月，但是漫长的暑假生活仍在继续，还有很长很长、很长很长的时间。

为了不浪费这段美好的时间，留下难忘的盛夏回忆，万里上个礼拜与朋友们一起开车去海边旅行。然而天公不作美，他们一点都没有被晒黑。不仅是万里，其他人也都如此。

与其说是留下了一段难忘的回忆，倒不如说是——所有人



都留下了“心理阴影”，而且这阴影还很深。

九月的东京，依旧在放暑假，正午过后——

坐在万里对面的二次元君说：

“咦！古斯古斯……”

他并不是在笑。（注：古斯古斯的发音类似日语中的笑声。）古斯古斯，是一种浅黄色小颗粒状的意大利面。光从外表来看，就像是变了色的扫帚子一样。所谓扫帚子，就是扫帚草上结的小颗粒状的绿色果实。

餐桌上，每日一换的托盘一角，出现了一种疙疙瘩瘩的食物。二次元君看到这种陌生的食物后显得有点害怕。旁边，帅得一塌糊涂的柳泽把手机的摄像头对准了朋友的古斯古斯。遇到这种初次品尝的陌生食物就要带着试毒的心情去尝试，总之先拍照纪念一下，柳泽的这种习惯就像少女一样。

万里和这两个朋友一起，被这个时尚大锅中的时尚汤汁煮干，留在这个充满时尚的时尚空间的时尚缝隙中，不对，应该说是突兀地浮现在这里。

虽然这是他第二次来这家咖啡厅，但是今天和上次一样，依然无法习惯这个时尚空间。时尚的地板、时尚的沙发、时尚的音乐、时尚的灯、时尚的墙壁、时尚的树、时尚的空气，就连刚才坐在他们旁边的两个蓄着时尚胡须的时尚男子，用时尚的手指时尚地触摸时尚Pad的画面，万里都感到不适应。只有

他们三人所在的这个角落，就像偷懒没有雕刻好的简陋浮雕一样，突兀地在这个空间中浮现出来。万里呆呆地凝视着害怕古斯古斯的朋友鼻梁以及双眼皮的重叠处。上次他来这里的时候，坐在对面的不是二次元君，而是香子。香子的鼻梁更加纤细、笔直端正，而且眼皮上涂着的淡淡珍珠粉闪闪发亮，睫毛也很长……万里把手中的羊皮纸（好时尚！）菜单卷成筒状，无聊地拿来当望远镜。他用这个圆筒交替看两个朋友的脸，说：

“你们先吃吧。”

他俩的午餐已经摆在面前了，但是万里因为迟到了一会儿，点的东西还没有送到。

“别这样，挺不好意思的。被你这样盯着，我们怎么吃啊。”

被面前摆着牛小腿肉咖喱饭的柳泽抱怨了一句后，万里不再玩望远镜了……顺便一提，就连柳泽这个帅哥也与这个时尚空间格格不入。时不时尚其实不是长相的问题。

万里屁股口袋里的手机依旧非常安静，一动不动地静静躺在口袋里。就在刚才，他专门给香子发了一条短信：“我们在小冈的咖啡店，这里真是魔鬼时尚啊。”但却一直没有收到香子的回复。这点万里早就已经习惯了。

他已经整整一个礼拜没有收到香子的回复了。

自从从海边回来的路上，香子因为疲劳驾驶而出车祸的那天开始，无论是万里还是其他人，都无法联络到香子本人。



无论是发短信还是打电话都没有回应，后来就连电话都打不通了，没人知道为什么会变成这样。她是因为心情不好不想和大家联系，还是因为无法和大家联系呢？谁也不知道答案。一切只能自己想象，万里已经不安到极点了。发生了那场意外后，让香子安静一段时间也无可厚非，但是整整一个礼拜都完全联系不上，这时间未免太长了，太令人担心了。

不仅是万里，其他朋友也很担心香子，所以在坐立难安的万里的号召下，大家暂且在这个时尚咖啡厅集合商量一下。

“大家久等了。这是红菜汤。”

把万里点的汤饭整个托盘放在桌上后，冈千波刷的一下坐在旁边的沙发上。

她脱下一直围在身上的围裙，身上穿着简单的T恤和牛仔褲，长发高高地系在脑后编成三股辮。她的面前就只放了一杯咖啡而已。

“辛苦了，小冈，你不吃午饭吗？”

听了二次元君的话后，千波说：

“现在厨房很忙，待会儿才能做我的午饭。嘿嘿。”

千波依旧还是平常的语气配上动画人物般的声音，露出天真无邪的笑容。她柔软的脸颊是连婴儿都会嫉妒的牛奶色。浅红色的嘴唇、深邃得就像宇宙的眼瞳，她真是天真烂漫、无可挑剔、空前绝后的可爱。光是“嘿嘿”一笑就让这个时尚空间

充满了她的可爱。今天的千波依旧可爱得所向无敌。

决定大家聚一聚的时候，千波早就预定今天要打工了，所以集合地点就变成了千波打工的咖啡厅，发展成现在这种情况。只有在一个小时的休息时间中，千波可以变成这家店的“客人”。

万里在托盘上的蔬菜沙拉中发现了被埋在水里的勺子，他刚把勺子拿起来就掉到桌子上了，吓得“唔”地叫了一声。手指被弄得黏糊糊的。

“……真厉害，连红菜汤都这么时尚……”

万里盯着自己黏糊糊的手指，情不自禁地感慨。

红菜汤浓茶色的表面，非常时尚地洒了一层白色的奶油花，而且还满满地洒在了沙拉上、勺子的图案上、盘子的空白处。如果想拿起勺子喝汤，肯定会把手指弄得黏糊糊的，这可是一个时尚的陷阱啊。顺带一提，放在盘子边的一些用途不明的禾本科枯草也很时尚，像蔬菜汁一样绿油油的面包也很时尚。不过装红菜汤的类似绳文时代土器的容器直径只有五厘米，这点就不计较了。

千波听到万里低沉的嘟囔后，说：

“万里，你心情很不好吧……”

她说着双眉下垂，变成同情的“八”字形。心情不好，的确不好。但是即便如此，也不能让朋友因为自己的原因而担心。万里慢慢握紧双手，放在下巴下，重新感慨了一遍：



